



# FOREIGN TRADE

OF THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

JUCHE 101  
(2012)

3

# CVD Cemented Carbide Tools

The Pyongyang CVD Tool Development Corporation is boosting the export of varieties of CVD cemented carbide tools made at its affiliated CVD tool factory.

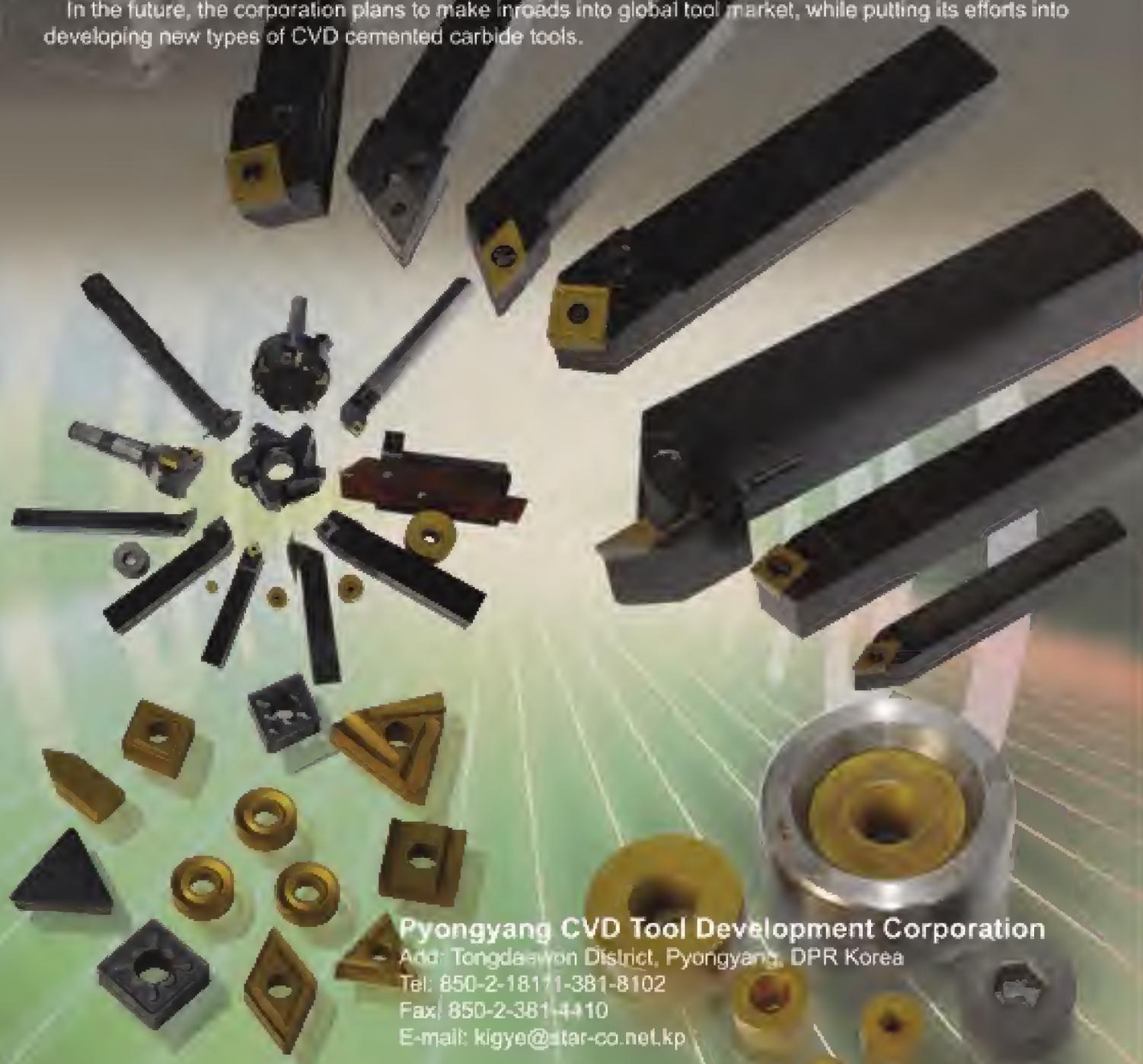
The factory, which is equipped with high-pressure press, vacuum-type sintering furnace, chemical evaporator and washing machines, is turning out various types of indexable inserts with cemented carbide powder. It is also furnished with modern machines like NC milling machines and electric discharge machines for processing toolholders for inserts.

Inserts for external and internal machining, external thread milling, slotting and face milling are in wide use in CNC machining centres, universal centre lathes and other up-to-date machines.

Round and hexagonal drawing dies are diverse in size and ensure high efficiency and long service life.

A wide variety of CVD cemented carbide tools exported by the corporation won worldwide recognition as they have been highly appreciated at the tool exhibitions held in many countries of the world.

In the future, the corporation plans to make inroads into global tool market, while putting its efforts into developing new types of CVD cemented carbide tools.



**Pyongyang CVD Tool Development Corporation**

Add: Tongdaewon District, Pyongyang, DPR Korea

Tel: 850-2-18111-381-8102

Fax: 850-2-381-4410

E-mail: kigye@star-co.net.kp



- 2. Economic Exchange and Cooperation
- 4. We Will Make Sustained Efforts to Promote South-South Cooperation

- 6. HANA Electronics J.V. Company
- 7. DPRK's Foreign Trade Gains Momentum Along with the Industrial Revolution in the New Century
- 8. Garment Processing Factory Wins Reputation
- 9. Kaesong Koryo Insam in Honey



Part of Pakchon Silk Mill



- 10. Renowned Silk Producer
- 12. 15th Pyongyang Spring International Trade Fair

- 14. Korea Zinc Industry Group



- 16. CNC Machining Centres
- 18. Quality Synthetic Leather
- 19. Rare-Earth Minerals and Prospect of Their Export
- 20. Sanyong Joint Venture Company
- 21. Tops in Health Foods



- 22. Reliable Stone Dressing Centre
- 24. Electronic keyboard "Jangjason",  
Electronic Piano "Sobaeksu"
- 25. Fundamentals of the DPRK Law on External Economic Contracts

- 26. Korea Sangwon Trading Corporation
- 28. Koryo Medicines "Thosang"
- 30. Mi, Kumgang
- 32. Koryo Insam Products



Kaesong Koryo Insam Dishes  
Composite Insam Seasoning  
Challenger to All Diseases



Editor: An Hyang Suk  
Ryang Ki Dok

Photo: Kang Chol Song

The quarterly journal "Foreign Trade of the DPRK" is available in English, Russian, French, Spanish, Chinese and Japanese versions.

Please visit <http://www.naenara.com.kp>

Published by the Foreign Trade Publishing House

Add: Sochon-dong, Sosong District,  
Pyongyang, DPR Korea



THE CHAMBER OF COMMERCE  
OF THE DEMOCRATIC PEOPLE'S  
REPUBLIC OF KOREA

P.O.Box 89  
Add: Jungsong-dong, Central District,  
Pyongyang, DPR Korea  
Tel: 850-2-3815926  
Fax: 850-2-3815827  
e-mail: [micom@silihank.net.kp](mailto:micom@silihank.net.kp)

# ECONOMIC EXCHANGE AND



Trade and Investment Delegation of the Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia visited Pyongyang at the invitation of the DPRK Chamber of Commerce in May, 2012.

During its visit the delegation looked round several places in Pyongyang and witnessed the struggle of the Korean people who are advancing toward the final victory.

The DPRK Chamber of Commerce interviewed with ACCCIM delegation, in which the DPRK Chamber of Commerce informed it of foundations of the independent national economy of the country and its development, foreign trade, investment and joint ventures and answered the questions on its efforts for foreign trade, economic exchange and cooperation.



# COOPERATION

Interviews for investment, economic exchange and cooperation



The ACCCIM delegation had interviews with different corporations of the DPRK. The matter of cooperation in machine, electronics, foodstuff and daily necessities industries and agriculture was discussed and the relevant agreements and contracts concluded.

## Explanatory Meeting on Investment

The Korea Foreign Investment and Economic Cooperation Committee hosted an explanatory meeting on investment for ACCCIM.

There were given explanations on the external economic policies, investment-related laws, investment conditions and climate of the DPRK and answers to the questions raised by entrepreneurs present there.



# We Will Make Sustained Efforts to



## Kim To Hun, President of the Korea South-South Cooperation Corporation

Since its establishment in 1964 the Korea South-South Cooperation Corporation has been faithful to its responsibility and role in promoting South-South cooperation.

Its basic mission is to develop friendly and cooperative relations with developing countries, strengthen economic and technological ties with them on the principle of filling each other's needs and expand the scope of South-South cooperation, under the ideals of independence, peace and friendship.

South-South cooperation is, in essence, an international movement that developing countries are conducting in order to achieve economic independence and secure full-fledged sovereignty after gaining their political independence.

It enables developing countries to achieve economic self-sufficiency so that they can keep their independent stand and exercise full sovereign rights in external relations.



# Promote South-South Cooperation

True to the policy of the DPRK government on South-South cooperation, the corporation, even under the country's difficult economic conditions, has rendered free economic and technological assistance to developing countries that aspire after independence.

It assisted in such construction projects as the presidential palace in Madagascar, the meeting hall for the summit of the Organization of African Unity in Guinea, the parliamentary building in Central African Republic, a ceramic factory in Mali and a brick factory in Tanzania. It also gave sincere aids to Rwanda, Zambia, Benin, Ethiopia and Mozambique in education, culture, health care, sports and irrigation and other agricultural domains.

In keeping with the trend of the times the corporation endeavours to maintain close ties with international organizations and make the most effective use of all conditions and possibilities, including human and natural resources, available in developing countries.

Numerous construction projects are in good progress based on the agreement of cooperation, and its activities are geared to expanding the scope of technological cooperation in science, education and health care by dispatching specialists to many countries.

The corporation will continue to adhere to the principles of collective self-reliance, equality and mutual benefit, true to the ideals of South-South cooperation, putting a premium on utilizing all opportunities for economic and technological cooperation with developing countries.

It will also promote trade and economic exchange and cooperation with other countries of the world on the principles of respecting each other and filling each other's needs.

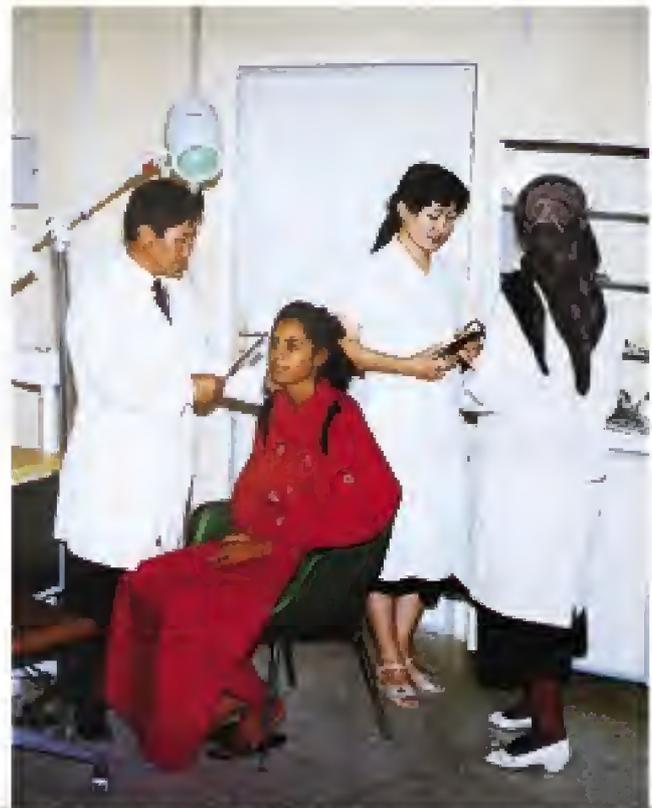
## Korea South-South Cooperation Corporation

Add: Central District, Pyongyang, DPR Korea

Tel: 850-2-381-8054

Fax: 850-2-381-4440

E-mail: micom@silibank.net.kp



# HANA ELECTRONICS J.V. COMPANY

The HANA Electronics J.V. Company specializes in production and sale of DVD players, mikes, speakers and other electronic sound facilities.

The company assures fine quality of products through strict measurement of video, sound, generation of signal, temperature and humidity in accordance with International DVD standard.

It runs a music e-library which renders services of collecting, editing

and popularizing the data of Korean and foreign music and dances, which allows open access to both professionals and amateurs.

Its multi-channel music-appreciation room is furnished with sophisticated stereophonic facilities.

The company plans to expand and develop exchanges and collaborations in this field, with a view to enlarging the variety of products including portable DVD players and TV with built-in DVD player.

Add: Rangnang District,  
Pyongyang, DPR Korea  
E-mail: hana@star-co.net.kp



## DPRK's Foreign Trade Gains Momentum Along with the Industrial Revolution in the New Century

Today the Democratic People's Republic of Korea is promoting relations of economic cooperation with different countries of the world under the ideals of independence, peace and friendship.

Its foreign trade develops day by day along with the industrial revolution in the new century that is being made on the basis of its independent national economy.

The DPRK has ushered in a new era of industrial revolution. It is pushing back the frontiers in all domains of science and technology including information technology, bioengineering and nano technology that constitute the core, basic technologies in scientific and technological development of the 21st century.

The flames of the industrial revolution in the new century are contributing to making the country's economy Juche-oriented and modern, and to increasing the proportion of using domestic raw materials and fuel in the economy. As a result, metal products, magnesia clinker, garments, electronic goods, building materials, CNC machines and up-to-date plants of factory have come to take the lion's share in its export items.

Of late, a brisk campaign for breaking through the cutting-edge launched in the sector of machine-building industry facilitates wide application of CNC system to the production lines and establishment of an integrated production management system.

The Ryonha Machinery Corporation put the Huichon Ryonha General Machine Factory on a modern footing to manufacture high-performance CNC machine tools in large quantities, resulting in strengthening their international competitiveness.

The corporation has recently succeeded in manufacturing a parent CNC machine tool of its own design, based on the mass-production of 4-axis, 9-axis, 12-axis and 13-axis CNC lathes and, the State Academy of Sciences achieved a signal success in beginning home production of servo mechanism, a main part of CNC machine tools.

The industrial revolution in the new century made it

possible to make the major industrial sectors Juche-oriented and increase the production of second- and third-processing goods with locally available raw and other materials.

The Korea Ferrous Metal Export and Import Corporation, the Korea Chemical Group and the Korea Zinc Industry Group are mass-producing varieties of ferrous and nonferrous metals and chemical goods by relying on their own production centres furnished with modern machines and equipment.

Backed up by a firm refractory production base with abundant raw material resources and an enormous processing capacity, the Korea Magnesia Clinker Industry Group has made a radical increase in its production capacity of processed goods by introducing sophisticated technology in the course of making magnesia clinker industry Juche-oriented.

In compliance with the requirements of the IT era, trade in cutting-edge and information technologies including software has assumed a considerable proportion in the economy, giving birth to the companies and corporations specializing in technology trade.

The Korea Sinhung Information Technology Trading Corporation, the Korea Industrial Technology Corporation and the Korea Kanghung Trading Corporation, which are staffed with competent personnel, are making strenuous efforts to develop various software needed for putting the national economy on a modern, scientific and information basis and to make a breakthrough in the development of the Juche-based software industry by means of the operation system of the Korean style.

And the corporations are making strenuous efforts to promote technological exchange and cooperation in hi-tech products that have obtained international and national patents in different fields of machine-building, electronics, foodstuff and pharmaceutical industries.

The flames of the industrial revolution in the new century are giving an impetus to the promotion of foreign trade.

# Garment Processing Factory

## Wins Reputation

The Hyongjesan Clothing Factory is a promising producer and exporter of fashionable clothes. The factory, inaugurated in 1988, processes scores of kinds of clothes including duck-feather and guinea fowl-feather padded clothes for men, women and children, jumpers in various styles and working uniforms.

Equipped with modern cutting and sewing machines, the factory can perfectly tailor the garments of any styles.

A wide range of clothes including duck-feather padded clothes were highly appraised at the recent national commodity exhibition.

The factory has established a strict production system in an effort to boost garment production on a flow line and upgrade their quality.

It is channelling its major efforts into further updating machines and equipment.

Its products are on sale through the Pyongyang Clothing J.V. Company.

Add: Taedonggang District,  
Pyongyang, DPR Korea  
Tel: 850-2-18111-381-4410  
Fax: 850-2-381-4416/4408





## Kaesong Koryo Insam in Honey

This tonic is prepared from Kaesong Koryo insam, a Korean specialty, which is known as a "king of medicinal herbs" from olden times, and honey.

It shows a marvelous remedial efficacy for general debility, asthenia during and after illness and weakness before and after childbirth, for its happy combination of honey with the physiological effect unique to Kaesong Koryo insam.

It exhibits a splendid effect on heart diseases, metabolic disorder, failure of memory, insomnia, anemia and asthenia.

It is highly recommendable to the feeble.

Use: Take 2 to 3 g of insam and 20 to 50 g of honey each, two to three times daily.

**56 General Trading Corporation**

Add: Taedonggang District, Pyongyang,  
DPR Korea

Tel: 850-2-381-5925

Fax: 850-2-381-4543

# Renowned Silk Producer

The Pakchon Silk Mill, situated in Pakchon County, North Phyongan Province, is widely known as a producer of beautiful silk fabrics including damask silk, polychromatic silk, silk woven without pattern, and figured satin, as well as velvet, napped cloth, fancy cloth, blankets, overclothes and lingerie.

The mill is furnished with up-to-date machines and equipment.

It is boosting the production of silk fabrics by strictly observing the standard regulations for operating machines in every line of weaving, dyeing and processing.

The blanket workshop has introduced the method of regulating the fabric structure and the napping

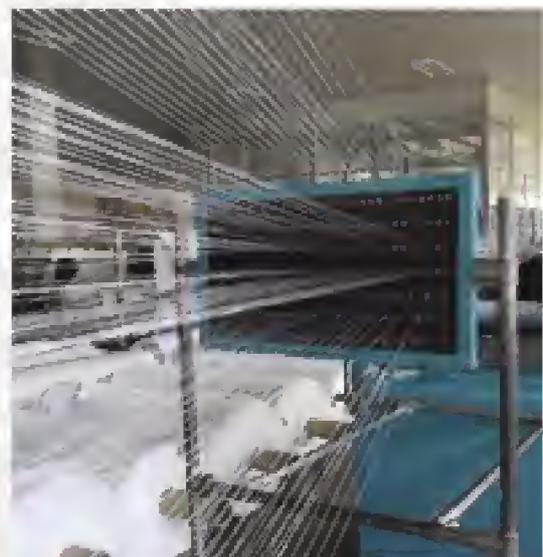
height, and the cloth centring device for controlling the tension of looms to improve the quality of blankets.

The dyeing workshop has applied the new method of matching elaborately the patterns of six to eight colours, raising a nap on the back of blankets and giving an effect of solidity on the surface of dyed blankets by means of control units.

Silk fabrics produced at the mill are finding their way into world market.

The mill is making endeavours to mass-produce quality silk fabrics and expand their variety.

Exchange and collaboration in this field are welcome.





# 15th Pyongyang Spring

The 15th Pyongyang Spring International Trade Fair ran in Pyongyang, the capital of the DPRK, in May 2012.

It drew many companies from the DPRK, the Netherlands, Germany, Bulgaria, Switzerland, Great Britain, Austria, Italy, Finland, Poland, Australia, Malaysia, Mongolia and Chinese Taipei.

On display at the fair were CNC machine tools and other machinery, electric and electronic goods, medical appliances, metal, chemical and



# International Trade Fair

agricultural products, consumer goods, food-stuffs, building materials and vehicles.

The current fair marked an international gathering in economic sector held in reflection of human desire and demand for establishing a new international economic order based on independence and

achieving co-prosperity and development and served as a significant occasion in promoting the wide-ranging contacts, close collaborations and exchanges in the fields of trade, the economy and science and technology.



# KOREA

The Korea Zinc Industry Group, inaugurated in 2000, is a leading producer and exporter of nonferrous metals in the DPRK.

The corporation exports electrolytic zinc, crude lead and cadmium and other nonferrous and rare metals.

Its KM-brand electrolytic zinc has been widely recognized as a competitive article in international market for its superior quality.

The corporation has many trade representatives and



# ZINC INDUSTRY GROUP

branch offices in Southeast Asian, European and other countries, and faithfully executes its contractual obligations with the counterparts.

The corporation has under its control several mines and smelteries furnished with comprehensive processes of mining, transport and shipment.

The Komdok Mining Complex, provided with the latest equipment in all its production processes including tunneling, mining, transporting and dressing, has perfect structure

of pits of different sizes in accordance with far-reaching pit-building strategy.

Its modernly equipped dressing plants turn out high-grade ore concentrates, which are carried to the Tanchon Smeltery by rail.

The Tanchon Smeltery, a giant nonferrous metal producer, is in a position to mass-produce quality zinc through leaching, electrolyzing and casting processes.

The corporation will, in future, increase its investment in mines

and smelteries endowed with favourable investment conditions and climate and further step up modernization of its production lines so as to fully meet the domestic and foreign demands for nonferrous metals.

Add: Phyongchon District,  
Pyongyang, DPR Korea  
Tel: 850-2-18111-381-8166  
Fax: 850-2-381-4034  
E-mail: zincpy@silibank.net.kp



## 5-axis machining centre

# “RM-50”



- Setting of X, Y, Z, B and C axes
- Automatic tool change device (16 tools are available.)

## 4-axis machining centre

# “RV-25A”



- Minimum table size
- High-precision and long service life
- Spindle speed of 8 000rpm

- High-speed
- Multi-funct

**Ryonha Machinery**

Add: Central District, Pyongyang, DPR

# CNC Machining Centres



**CNC turning centre**

**“RT-125”**

- Automatic clamping (hydraulic)
- Standard device for setting tools on turret
- Max. swing/workpiece length  $\Phi 270/400\text{mm}$

## and High-precision Machining

**Corporation**

Korea Tel: 850-2-18111-381-8624 Fax: 850-2-381-4410 E-mail: ryonha@silibank.net.kp

# Quality Synthetic Leather



The Phyongsong Synthetic Leather Factory is an established enterprise that produces synthetic leather with excellent waterproof property. It mass-produces synthetic leather of different colours to be used in making shoes, bags, jumpers, belts and car fittings.

The recent modernization of its production lines and the expansion of its production capacity have made it possible to fully satisfy the growing demand for synthetic leather.

The factory is furnished with up-to-date production lines, ranging from feeding of raw materials to shipping.

Efforts are being made to introduce advanced technology into production so as to improve its qualitative indices such as tensile strength, bending strength and sweat absorption.

Of late, the factory, aiming at upgrading the quality of its products, is doing its utmost to set up new lines for producing non-woven fabrics and coating synthetic leather with wet resin.

The factory welcomes exchange and collaboration with foreign counterparts in synthetic leather production.



## Korea Shoes Trading Corporation

Add: Central District, Pyongyang,  
DPR Korea

Tel: 850-2-18111-381-8140

Fax: 850-2-381-4485

E-mail: [mlidea@star-co.net.kp](mailto:mlidea@star-co.net.kp)



# Rare-Earth Minerals and Prospect of Their Export

The DPRK is rich in natural resources.

Its geologists proved scientifically that the strata of various kinds of valuable minerals have been formed by the action of magma and sedimentation owing to colossal crustal movements broken out consecutively in the long course of geological formation.

A variety of mineral resources which are essential for the development of the national economy are abundantly deposited in the country, including gold, silver, copper, lead, zinc, magnesite, molybdenum and limestone as well as iron and other raw materials prerequisite to the ferrous-metal industry.

In particular, it is abundant in rare-earth minerals, which take a lion's share in the

economic development in the 21st century.

Rare-earth minerals have a wide range of application and are of great significance in the development of new materials, so they are called the "vitamin of industry" and the "depository of new materials."

They are widely distributed in many regions of the country and the prospect of their development is bright.

According to survey conducted by its scientists and technicians, their deposits amount to several million tons in terms of rare-earth oxide.

Various types of rare-earth deposits formed by the specific features of crustal movements can be found in the country. Typical is alkalic feldspatholite.

Monazite deposits that contain zircon, ferrotitanium,

garnet and other valuable minerals are widely distributed in the east and west coastal areas.

Segmentary deposits of thousands of tons of monazite can be also found in the valleys and rivers in the areas where granite and gneiss containing monazite are distributed.

At present, the prospect of development of rare-earth mineral resources and their export is bright in the DPRK.

The DPRK is blessed with favourable conditions for exploiting rare-earth minerals.

The Korea International Chemical J-V Company mass-produces scores of kinds of rare-earth products.

Investors who are interested in the development of rare-earth mineral resources and their products are welcome.

## Korea International Chemical J-V Company

Add: Pothonggang District, Pyongyang, DPR Korea    Tel: 850-2-381-8256    Fax: 850-2-381-4410



# Sanyong Joint Venture

The Sanyong Joint Venture Company is specializing in the development of products of cutting-edge technology and technology trade.

The company has a powerful think tank of sophisticated science and technology.

Precision microreduction gear, reduction gear for power machines and running reduction gear, the differential flexible reduction gears, developed by the company, are products of advanced technology, each of which was granted an international patent.

Precision microreduction gear used in robot and other kinds of precision machines ensures high performance as it is negligible in noise caused by vibration, light in weight and has a special lubricating system.

Reduction gear for power machines is also light in weight, small in size and power consumption and great in gear rate.

Composite-coated bush, a product of special treatment technology of coating the surface of ferrous metal and a substitute of copper bush, ensures high economic effectiveness.

Rust-removing and rust-proofing solution, a constant phosphate agent newly developed by the company, is on the increasing demand for its low production cost and wide application.

Plastic and aluminium sashes are also the company's principal export items.

The company is channelling its major efforts into enlarging its export categories, while facilitating the development of technology trade.



**Add: Phyonchon District, Pyongyang, DPR Korea**  
**Fax: 850-2-381-4410**

# Company



## Tops in Health Foods

Royal jelly is a substance secreted by honeybee workers and fed by them to larvae which are being raised as potential queen bees.

It is the best nutrient that the nature bestows on human being, so it has been acknowledged as an ideal health food, which contains all sorts of substances needed for the organic body in a balanced way.

Royal jelly is widely used as a nutritive food, a health food and a medicine.

Compositions: 12-18% of protein, 9-18% of carbohydrate, 1.7-8.6% of fat, 0.4-2% of ash, various microelements, vitamins and strong physiological active substances.

Indications: Asthenia, malnutrition, depression of sexual function, diabetes, hypertension, arteriosclerosis, malignant tumor, geriatric diseases, dysfunction of organic immunity and haematogenesis and disorders of cardiovascular system.

Dosage: Take 2 to 3 g each, three times daily in an empty stomach. It is highly effective when it is absorbed through the mucosa under the tongue.

Storage: Keep in a cool place of 10°C below zero or under.

### 56 General Trading Corporation

Add: Taedonggang District, Pyongyang, DPR Korea  
Tel: 850-2-381-5925  
Fax: 850-2-381-4543



# Reliable

The Aeguk Stone Dressing Plant is a modern stone dressing centre which turns out various kinds of quality building materials with natural stones abundantly deposited in its surrounding areas.

The plant has three quarries and several stone dressing and crushing workshops.

It is producing a wide variety of high-grade building materials, stoneworks and stone fittings with quality natural stones, including granite, marble, gabbro-diabase, serpentine and black stone.

Included in its building materials are plates, kerbstones, balusters, balustrades and the like used in interior decoration of architectural structures.

Stone articles comprise various kinds of wash basins, sinks, TV tables, kitchen tables and chairs.

Stoneworks such as vases, animal sculptures and tableware are also produced.

The plant is now producing dressed stones of various sizes by



# Stone Dressing Centre

excavating rough stone with self-propelled rock-drilling machines and cutting them with 30-blade circular diamond saws.

Rough stones such as serpentine are very popular among customers because of their fine quality. They won a prize at the 8th International exhibition of science and technology of stone held in China in October last year.

The plant has put all its production lines, ranging from stone dressing to shipping, on a scientific and IT basis. Besides, it has established an integral system of producing gravel and sand through the processes of crushing cracked stones and purifying stone dust, and of making stone-works of various uses by extracting effective ingredients from them.

Now, the plant has a rush of orders from foreign clients for its enormous production capacity and the superior quality of stone products.

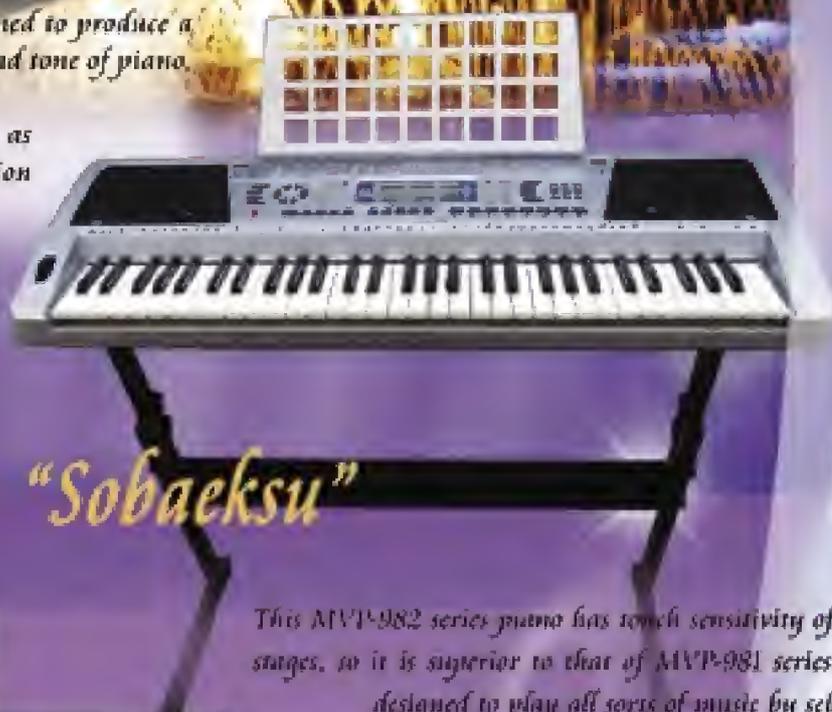




## Electronic Keyboard "Janqjasan"

The Keyboard "Janqjasan" is designed to produce a harmonious effect of rhythm, chord and tone of piano, organ and other musical instruments.

It has several functions such as percussion, music memory, composition memory and sound effects.



## Electronic Piano "Sobaeksu"



This MVP-982 series piano has touch sensitivity of eight stages, so it is superior to that of MVP-981 series. It is designed to play all sorts of music by selecting three modes of touch.

Provided with DC-12V adaptor and three pedals, the piano has various playing functions including double timbre and reverberation, and four functions for composition memory.

Timbre and rhythm are promptly selected by means of a rotary selector.

### Umsang Electronics J.V. Company

Add: Central District, Pyongyang, DPR Korea

Fax: 850-2-381-4410

E-mail: mvjvc630@star-co.net.kp

# Fundamentals of the DPRK Law on External Economic Contracts

The DPRK Law on External Economic Contracts stipulates procedures and methods of concluding and implementing the contracts and their transfer, alteration and cancellation, as well as liability on the violation of contracts and settlement of disputes.

The external economic contracts contain contracting parties, validity of documents to be delivered and concluding method.

A contracting party is a party that exercises rights and discharges obligations in concluding contracts. The contracting party in the DPRK shall be an institution, enterprise or organization approved to conduct external economic transactions.

External economic transactions are subject to approval of the central trade guidance organ.

The contracting parties shall exchange an agreement or documents forwarded by means of communications for the purpose of concluding the contract prior to its signing. These are valid until conclusion of the contract.

An external economic contract shall be concluded on the basis of an agreement or a document exchanged by means of communications.

The contracts for investment from and to abroad and those for investment with a large turnover or of national significance shall be concluded under the approval of the central trade guidance organ or the relevant organ.

If the external economic contracts are to assume legal force, they shall be made in written form. Contracts concluded through telex and fax have the same effect as written form of contracts.

The external economic contracts shall be effective in the following cases:

First, in case that the contacting parties (a representative or an agent included) signed the contract.

Second, in case that the conditions for legal effect of a contract stipulated in the written contract are matured.

Third, in case that the relevant upper body approved the contract.

Fourth, in case that the articles of the contract concluded by the contracting parties are possible to be implemented.

The contacting parties should exactly implement contractual obligations within the set period.

Transfer and alteration of the contract shall be conducted in written form on the basis of agreement between the contracting parties.

Part or whole of the rights and duties of the contract can be transferred. In order for it to come into force it is subject to the consent of the other party.

The contract may be amended, cancelled or supplemented under agreement made between two parties.

The contracting parties can cancel the whole or part of the contract according to the extent of violation or nonfulfilment of the contract on the part of the other party after its conclusion.

But even in case that the contract becomes invalid, its articles related to compensation for loss or damage, clearing of accounts and settlement of disputes shall be still in force.

In case of violation of the contract the loss should be compensated pursuant to compulsory performance liability system and damage liability system.

The damage liability system is regarded as the main practice in the DPRK Law on the External Economic Contracts.

Compensation for damage can be made by cash, goods, property right, adjustment of prices or actual expenses.

In case that the contract deposit, damages and penalty are not paid in due time, the interest or arrears equivalent to those of prolonged days should be paid.

The disputes arising in conclusion and execution of the contracts can be settled by way of consultation, alteration, arbitration or lawsuit. The DPRK Law on the External Economic Contracts demands that the disputes be settled by way of consultation geared to reconciliation between two parties rather than lawsuit or arbitration.

# Korea Sangwon



Inaugurated 20 years ago, the Korea Sangwon Trading Corporation is engaged in export and import by relying on its large-sized production centres which turn out several categories of goods.

Its head office is in Pyongyang, the DPRK.

The corporation has under its control the Hyesan Timber Processing Factory, the Ryongsong Furniture Factory, the Sunan Furniture Factory, the Anju Paper Mill, the Ragwon Foodstuff Factory and others. It is now boosting the export of goods manufactured at its affiliated factories.

Different sizes of wood-plastic parquets, blockboards, and top-quality furniture are being produced at the modern Hyesan Timber Processing



# Trading Corporation

Factory in Ryanggang Province in the northern tip of Korea rich in timber, and other large-sized furniture factories.

A full range of foodstuffs as well as newly-developed natural toothpaste from the Ragwon Foodstuff Factory are high in demand for they are manufactured under strict hygienic conditions and are superior in quality.

Its affiliated diatomite factory commenced operation recently. Its prospect is promising.

The corporation, in the future, is going to expand the production capacity of its factories, and develop new categories of exports. Besides, it will make every effort to promote exchanges and collaboration with foreign partners.



Add: Polhoggang District,  
Pyongyang, DPR Korea  
Tel: 850-2-18111-3816141  
Fax: 850-2-3814410  
E-mail: sw2012@star-co.net.kp

# Koryo Medicines

The Thosong Koryo Medicines Pharmaceutical Factory is a supplier of Koryo medicines whose quality and safety are guaranteed on a high standard suited to the requirements of GMP.

Its Koryo medicines free from antiseptic are made from medicinal herbs gathered in deep forests.

They were awarded top prizes on several occasions at international trade fairs.

The factory produces 30-odd kinds of Koryo medicines including Chonghyolhwan, Chongganhwan, Maebalthopnamujolmae (common berberry fruit) Liquor, Chongdam Granule, Kyongokgo, Phalmihwan, Uhwangchongsimhwan, Yangchunsamrok and Kasiogalphi (Cortex Eleutherococcus) Tea.

Chonghyolhwan is highly efficacious for angiopathy such as cerebral thrombosis, cerebral haemorrhage, hypotension, arteriosclerosis, heart attack and cardioneurosis, palsy of various origins, headache, giddiness, hepatitis, black spot, illness resulting

from body chill, neuralgia, illness after childbirth and cancer in the early stage.

Its ingredients are Radix Ligustici, Radix Astragalii, Radix Rehmaniae, Rhizoma Cyperi and the like.

It is recommended to take one pill daily for 20 to 30 days for lowering the amount of cholesterol accumulated in the body, for 60 to 90 days for the treatment of circulatory disorder, cerebral thrombosis and cerebral haemorrhage, for 3 to 5 months for hepatitis and for 60 days or more for other diseases according to symptoms.

Chongganhwan shows a marvellous effect on active and inactive chronic hepatitis and chronic gastritis. It is advisable for adults to administer one pill in a day, between meals or in an empty stomach every two days.

For treatment of active hepatitis and active liver cirrhosis with severe serum reaction, it is recommended to take two pills daily (one pill between meals in the morning and in the afternoon) every two days for one to two weeks

and then continue to take one pill daily.

One course of treatment is two to three months. If undesirable reactions are observed, it is recommended to take one pill every four days.

In case of patients suffering from hypotension, its dosage should be avoided.

Uhwangchongsimhwan is a famous drug prepared from Kaesong Koryo insam, yam, artificial bezoar, musk, buffalo horn, Radix Liopes, Radix Liquiritiae, Poria, Radix Ligustici, Radix Glehniae, Radix Paconiae, broad bellflower, jujube, etc.

It displays a splendid efficacy in promoting one's energy, and brightening and stabilizing the mind.

It is highly efficacious for prevention and treatment of haemorrhage and paralysis of the mouth, eyes, feet and hands due to its sequela, heart diseases, neuralgia, high fever and influenza.

In particular, it has a strong efficacy for recovering the function of the damaged



# “Thosong”

central nervous system, so it is recommended for epilepsy, children's convulsive fit and anxiety neurosis.

For adults, one to two pills are taken in a dose, two to three times daily, diluted with hot water or liquor.

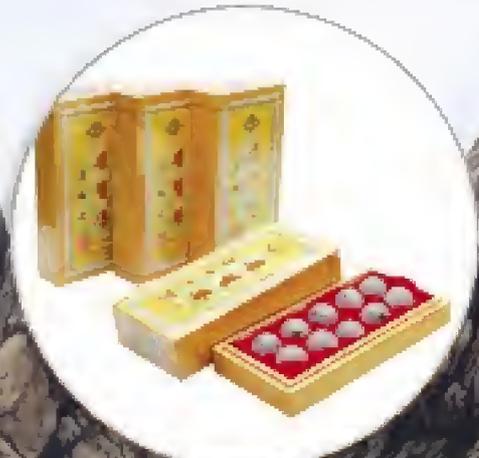
For children, 1/8 pill is recommended for those under the age of one, 1/6 pill for two-year olds, 1/4 pill for 3- to 4-year olds, 1/3 pill for 5- to 6-year olds and 1/2 to 3/4 pill for 7-year olds, two to three times daily.

The medicines produced by the factory are winning popularity at home and abroad for their excellent medicinal efficacy.

The factory is making every endeavour to promote trade with foreign countries.

## Thosong Koryo Medicines Pharmaceutical Factory

Add: Phyongchon District,  
Pyongyang, DPR Korea  
Tel: 850-2-381-8634  
Fax: 850-2-381-2100



# Mt. Kumgang



The world-famous Mt. Kumgang lies in the middle eastern part of Korea.

The mountain has been known as one of the six celebrated mountains and eight beauty spots in Korea from olden times for its magnificent, picturesque and multifarious landscapes.

Covering a vast area, the mountain is divided into Outer Kumgang, Inner Kumgang and Sea Kumgang, and they are further subdivided into scores of districts, valleys and peaks.

Numerous high peaks, rocks of curious shapes, sheer cliffs, deep valleys, ponds and pools, crystal-clear water meandering through the precipices and rocks, wonderful waterfalls and various species of animals and plants—all these remind you of a fairyland.

Mt. Kumgang is more a mass of all natural beauties than a simple scenic spot as it forms scenic beauties of mountains, valleys, hills, lakes, sea and coasts.

In the mountain there are more than one hundred peaks soaring high in the sky such as Piro, Kwanum, Chail, Paekma and Jipson, numerous fantastic rocks such as Samson, Kwimyon and Thokki, over 20 rocks commanding a splendid bird's eye view such as Chonson, Manggun and Paegun, eight natural stone gates such as Kunigang, Sujong and Hanul, caves such as Kungang, Podok and Palyon, various

passes such as Onjong, Wonho and Hyoyang, and many valleys such as Onjongchon, Sonchang and Chonbong.

Conspicuous are rivers and streams like the Nam River, gorgeous big and small waterfalls, including Kuryong, Pibong, Ogyong and Sibi which are famous as four major waterfalls in Mt. Kumgang, and natural lakes such as Samil, Yonggwang and Kam.

About 1 000 species of blooming plants can be found in the mountain, a grand natural botanical garden, among which more than 100 species of plants are indigenous to it. Its fauna comprises 38 species of animals, 130 species of birds and 10 species of batrachians.

The mountain has many historical and cultural relics and remains including Yujom Temple, Phyohun Temple, Buddhist sculptures, and pagodas and monuments, showing the resourceful spirit and artistic talent of the Korean nation.

A tour to Mt. Kumgang can be made by two routes, road and sea. The road route covers 108 km from Wonsan to Onjong-ri. The sea route covers 106 km from Wonsan to Kosong, and then 8 km from Kosong to Onjong-ri and 33.5 km from Onjong-ri to Naegang-ri by road respectively.

Thanks to the people-oriented policy of the Workers' Party of Korea and the government of the DPR Korea, Mt. Kumgang has been developed into





a people's cultural recreation ground and a world-famous tourist attraction.

The Presidium of the DPRK Supreme People's Assembly promulgated and made public the Law on Special International Tourist Zone of Mt. Kungang in May 2011 with a view to developing Mt. Kungang into a world special tourist zone. The law provides an opportunity for sightseeing tour of Mt. Kungang to foreign visitors and the legal status which encourages investment and business activities to foreign investors in the zone.

The Mt. Kungang special zone, a special tourist zone of the DPRK, enforces a visa-free system and offers an open access to telecommunications such as posts, telephone and Internet to foreign visitors.

The tour of Mt. Kungang can be made in various forms and methods, including mountaineering, sightseeing, sea bathing, recreation, amusement, sports and medical treatment. Besides, colourful functions such as international conference, exhibition, exposition, seminar, art performance and sports

game can be arranged.

Corporate bodies, individuals and economic organizations from foreign countries and Korean compatriots from the south and overseas are encouraged to invest individually or jointly in infrastructure construction to develop Mt. Kungang and in such forms of businesses as travel agency, hotel, restaurant, casino, golf course and communal amenities.

The interest in international tour of Mt. Kungang and investment in it is increasing enormously.

The world-renowned Mt. Kungang will offer you the best in hospitality.

### Korea International Travel Company

Add: Mangyongdae District,  
Pyongyang, DPR Korea  
Tel: 850-2-18111-381-8283  
Fax: 850-2-381-4407  
E-mail: kite-1@silibank.net.kp



# Koryo Insam Products

Koryo insam is a specialty of Kaesong situated in the mid-western region of Korea. At present, there are many species of insam in the world, but none of them can match Kaesong Koryo insam. It is because the Kaesong Koryo insam has a remarkable medicinal efficacy thanks to peculiar soil and climatic conditions and quality water in this region and unique method for its cultivation and processing.

Its root, leave, stem, bud and fruit contain a large amount of glucoside, saccharides, essential oil, amino acids, peptide, organic acids, mineral substances, microelements, enzyme, vitamins and flavonoid.

As a tonic, Koryo insam exerts a favourable effect on metabolism by improving immunocompetence and central nervous system, facilitating digestion and absorption of foods, accelerating biosynthesis of protein and fatty acid and the secretion of bile, and lowering blood-sugar levels.

The products are prepared from six-year-old Kaesong Koryo insam.

Indications: Depression of physical and mental strength, poor appetite, indigestion, physical fatigue, asthenia before and after childbirth, sleeping disturbance and amnesia.

Dosage: Slice it and then decoct 12-20g of it with 3 fruits of jujube in 250ml of water for about 2 hours.

Shelf life: Ten years.

Packing: In iron cans of 600g, 300g, 150g, 75g and 30.5g



**Korea Jangsu Trading Corporation**

Add: Central District, Pyongyang, DPR Korea

Tel: 850-2-18111-8834

Fax: 850-2-381-4410

# Kaesong Koryo Insam Dishes

Kaesong Koryo insam has a marvellous medicinal effect of improving the function of brain, hindbrain and cardiovascular system and treating radiation sickness, cancer and AIDS.

Kaesong Koryo insam dishes are prepared from sliced Kaesong Koryo insam seasoned with soy sauce, powdered sesame mixed with salt, sesame oil, onion, garlic and sugar.

It helps enhance appetite and vigour and relieve physical fatigue.

They are packed in vinyl bags of 100g each.

An improver of appetite and a health food, Kaesong Koryo insam dishes are sure to be palatable to your taste.

## Korea Jangsu Trading Corporation

Add: Central District, Pyongyang, DPR Korea

Tel: 850-2-18111-8834

Fax: 850-2-381-4410

E-mail: changsucorp@star-co.net.kp



## Composite Insam Seasoning

Seasonings are essential for enriching the people's diet.

A composite insam seasoning is all for it.

It is a functional food prepared by processing Kaesong Koryo insam, jujube and other rare spices by means of cutting-edge technology.

For its unique fragrance and taste, it is added when making meat or vegetable soup or frying them.

Its major ingredients are Kaesong Koryo insam, jujube, pepper, ginger, onion, garlic, seasoning, sugar, salt and starch.

### Korea Jangsu Trading Corporation

Add: Central District, Pyongyang, DPR Korea

Tel: 850-2-18111-8834

Fax: 850-2-381-4410

E-mail: changsucorp@star-co.net.kp



# Challenger to All Diseases

Of late, the eyes of the world medical circles are being focused on Koryo medicines that assure the safety of human life more than synthetic medicines. Accordingly, all sorts of obstinate diseases are cured by means of natural medicines or health foods.

Unicolon is a highly effective immunoinvigorator which not only enhances hematogenous and immune functions but also intensifies anti-oxidation and regulates autonomic nerve.

As natural nutraceuticals, Unicolon is prepared from C.G.F. extracted from chlorella, world-famous-Kaesong Koryo beam, Cortex Phellodendri, Radix Liquiritiae, Poria, Herba Artemisiae Messer-Schmidtianae and wild honey.

It helps treat various kinds of diseases by accelerating the action of super anti-oxidation and immunoinvigorator. In particular, it takes a good effect on cardiac and cerebrovascular system, metabolic disorder, hepatitis, tuberculosis, women's diseases, autonomic imbalance and other obstinate diseases.

Its clinical examinations proved that the curative rate of cerebral thrombosis (cerebral arteriosclerosis and vertebral arteriosclerosis) was 98.2%, non-dependence diabetes 87%, hepatocirrhosis in early stages and hepatitis 86%, cerebral concussion 98.6%, autonomic imbalance 89.6% and menopausal and other women's diseases 95.2%.

Unicolon was applied for a patent to an international patent office in November 2008 according to PCT, and received a favourable estimation from it.

The Chongchun Pharmaceutical Factory is preparing more than 10 kinds of medicines with Unicolon as their main ingredient. These medicines are enjoying popularity among clients as nutraceuticals effective in strengthening immune system.

A member of a foreign embassy to the DPRK said, "I suffered from anxiety about my disease before having come to Korea. However, I recovered soon after its administration. Unicolon is, indeed, a genuine nutraceuticals worthy of praise in the world."

Cure-all in the 21st century, Unicolon! It will ensure a good health for you.

## Chongchun Pharmaceutical Factory

Add: Mangyongdae District, Pyongyang, DPR Korea

Tel: 850-2-18111-8888

Fax: 850-2-381-4652

